

Mécanisme d'entraînement pour porte à battant

ETS 73

Carnet de contrôle

Original



No. com. Pos. Année de construction

Exploitant

Lieu d'installation

0548-991/53f
2019.10



TABLE DES MATIÈRES

1	GÉNÉRALITÉS	3
1.1	Groupe cible.....	3
1.2	Spécialistes compétents.....	3
1.3	Dispositions de sécurité	3
1.4	Lieu de conservation du carnet de contrôle	4
1.5	Adresses.....	4
2	DONNÉES DE L'INSTALLATION.....	5
2.1	Battent	5
2.2	Entraînement	5
2.3	Commande / Options	6
2.4	Réglages.....	7
2.4.1	Paramètre de déplacement (PARAMETER).....	7
2.4.2	Configuration (CONFIG).....	8
2.4.3	Installations à plusieurs battants (DOUBLE DOOR)	9
2.5	Autres informations	10
2.6	Modifications.....	10
3	SERVICE	11
4	SITUATION CONSTATÉE	11
5	NOTES.....	17

1 GÉNÉRALITÉS

Les documents de base suivants sont associés à cette installation:

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| • Instructions de montage et d'exploitation | 0548-990/53 | sur l'installation |
| • Manuel d'exploitation | 0548-991/43 | chez l'exploitant |
| • Carnet de contrôle | 0548-991/53 | sur l'installation |

1.1 Groupe cible

Toutes les activités décrites dans le carnet de contrôle ne doivent être exécutées que par des spécialistes compétents!

1.2 Spécialistes compétents

Des spécialistes compétents sont des personnes qui, en raison de leur formation professionnelle et leurs expériences, disposent de connaissances approfondies dans le domaine des fenêtres, portes et portails actionnés par une source d'énergie extérieure. Ils se sont suffisamment familiarisés avec la législation nationale pertinente en rapport avec la protection au travail et la prévention des accidents, ainsi qu'avec les directives et les règles généralement applicables de la technique, pour être en mesure d'évaluer la sécurité de fonctionnement de fenêtres, portes et portails actionnés par une source d'énergie extérieure.

De telles personnes sont exclusivement les experts dûment instruits du fabricant ou du fournisseur.

1.3 Dispositions de sécurité

Le ETS 73 a été fabriqué sur la base de l'état le plus récent de l'art et remplit de façon intégrale les exigences en vigueur en ce qui concerne la sécurité de portes actionnées par une source d'énergie extérieure.

Un montage expert ainsi qu'un entretien régulier (services de maintenance/de contrôle) de l'installation sont d'une importance cruciale pour assurer un fonctionnement sûr de cette dernière. Afin de satisfaire ces conditions préalables, le montage et l'entretien (services de maintenance/de contrôle) de systèmes de porte automatiques sont exclusivement confiés à des collaborateurs professionnels suffisamment qualifiés respectivement à des entreprises spécialisées dûment autorisées.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs en tout temps, l'installation doit faire l'objet d'un service d'entretien et d'un contrôle en vue de la sécurité de fonctionnement avant la première mise en service, et **au moins une fois par an** pendant l'exploitation. Le service (entretien/contrôle) correct est à confier à un spécialiste compétent et doit être confirmé en entrant la date et la signature dans le carnet de contrôle.

1.4 Lieu de conservation du carnet de contrôle

Le carnet de contrôle est à conserver auprès de l'installation, ensemble avec les instructions d'exploitation!

1.5 Adresses

Concessionnaire/
Service à la clientèle



Fabricant

ECO Schulte GmbH & Co. KG
Iserlohner Landstrasse 89
D-58706 Menden
Tel. +49 23 73 / 92 76-0
Fax +49 23 73 / 92 76-40
www.eco-schulte.de

2 DONNÉES DE L'INSTALLATION

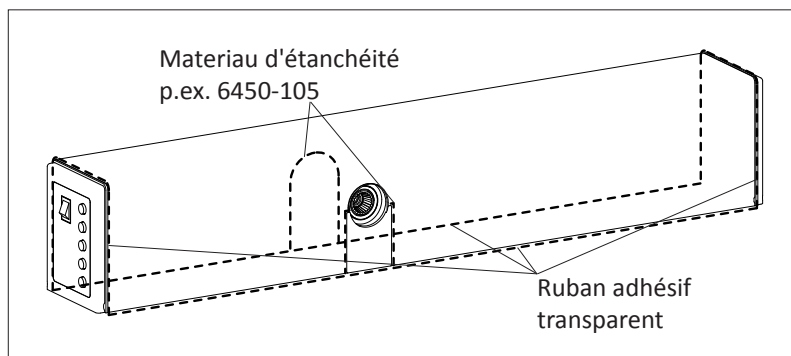
2.1 Battent

Quantité	.....
Matériel	.....
Largeur libre	..... mm
Hauteur libre	..... mm
Poids/battent	..... kg

2.2 Entraînement

Mécanisme d'entraînement	Standard
Transmission de la force	<input type="checkbox"/> Tringlerie normale <input type="checkbox"/> Tringlerie de glissement
Dimensions mécanisme d'entraînement	Hauteur 95 mm, Largeur 690 mm Profondeur 120 mm
Poids mécanisme d'entraînement	10,5 kg
Température ambiante	-15...+50 °C
Utilisation uniquement dans locaux secs	Humidité relative max. 85 %
Type de protection	IP 40 (IP 42*)
Tension de service	230 VAC (+10/-15 %), 50 Hz, 10/13 A
Puissance absorbée mécanisme d'entraînement	max. 560 W
Puissance nominale moteur	100 W
Alimentation consommateur externes	24 VDC (±10 %), 2 A
Couple de rotation arbre de sortie	80 Nm permanent 240 Nm max.
Distance Charnière - Arbre de sortie	<input type="checkbox"/> mont. linteau 280 mm <input type="checkbox"/> mont. battant 380 mm
Profondeur linteau	<input type="checkbox"/> tringlerie norm. max. 250 mm <input type="checkbox"/> tringl. glissem. tr. -30/+80 (+200) mm <input type="checkbox"/> tringl. gliss. po. -30/+70 (+200) mm
Angle d'ouverture de la porte	max. 105°
Poids battant de porte	max. 250 kg
Largeur battant de porte	EN 3...7 (851...1'600 mm)
Vitesse d'ouverture	2,4...20 s réglable (max. 40°/s)
Vitesse de fermeture	2,4...20 s réglable (max. 40°/s)
Zone de la fonction de fermeture brusque (accélération) (hors courant)	5...15° réglable en continu (mécanique)
Amortissement du moteur (hors courant) dans la zone de la fonction de fermeture brusque (accélération)	réglable en continu (potentiomètre)
Temps de maintien en position ouverte	0...60 s
Temps de maintien en position ouverte Nuit	0...180 s

* Afin d'atteindre le type de protection IP 42, il est nécessaire d'étancher le revêtement sur le pourtour du mécanisme d'entraînement!



2.3 Commande / Options

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> D-BEDIX | <input type="checkbox"/> Détecteur |
| <input type="checkbox"/> KOMBI-D-BEDIX | <input type="checkbox"/> Radar |
| <input type="checkbox"/> Détecteur de sécurité côté charnière de porte (stop) | <input type="checkbox"/> Bouton-poussoir |
| <input type="checkbox"/> Dét. de sécurité côté opposé charnière de p. (inverser) | <input type="checkbox"/> Interrupteur pivotant à clé |
| <input type="checkbox"/> Poussoir arrêt de secours | <input type="checkbox"/> Radio-télécommande |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2.4 Réglages



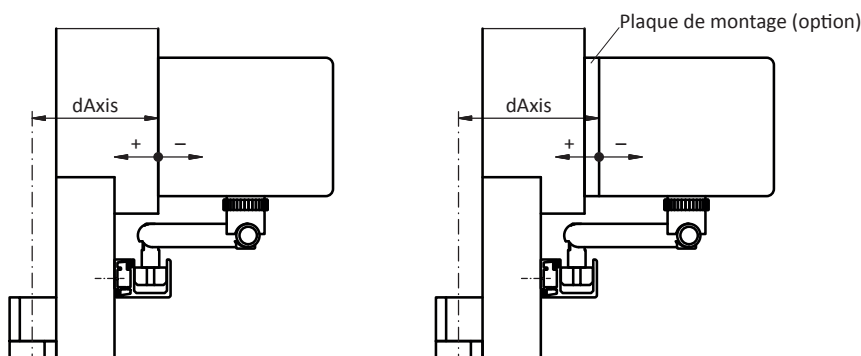
Avertissement:

Est-ce que la protection des zones de danger (points de cisaillement, d'écrasement, de poussé, de pincement) est en conformité avec la réglementation actuellement en vigueur? En cas de protection insuffisante, une remarque respective doit être entrée dans le chapitre "Situation constatée" et les démarches nécessaires doivent être prises!

2.4.1 Paramètre de déplacement (PARAMETER)

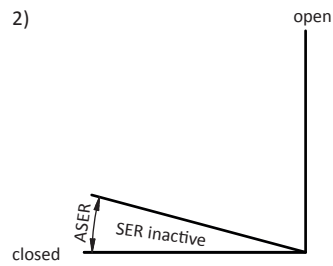
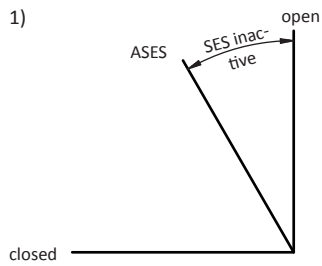
Paramètre	Description	Plage de réglage	Default	Réglage	
Vo	Vitesse Ouvrir (velocity open)	0..14 (5...50°/s)	6	.....
Vc	Vitesse Fermeture (velocity close)	0..14 (5...50°/s)	4	.....
TOEx	Durée de maintien en pos.ouverte élément d'ouvert. int./ext. (time hold opening element inside/outside)	0...60 s	3 s	.....
TKey	Durée de maintien en pos. ouverte Key (time hold opening element Key)	0...180 s	5 s	.....
TDelay	Retard au démarrage (time delay lock)	0,0...4,0 s	0,2 s	.....
FDelay	Force de décharge au déverrouillage (force delay), n'est efficace que si TDelay est > 0	0,0...7,0 A	OFF	.....
TLock	Temps de redressement de la porte (time press close)	0,0...4,0 s	0,5 s	.....
FLock	Force pression au verrouillage (force lock), n'est efficace que si TLock est > 0	0,0...7,0 A	2,0 A	.....
FSlam	Fonction de fermeture brusque (force slam)	0...10	OFF	.....
FWind	Détection d'obstacles optimisée pour les portes extérieures (force wind)	OFF OPEN CLOSE BOTH	OFF	.....
Fo	Force d'ouverture (force open)	0...9	4	.....
Fc	Force de fermeture (force close)	0...9	4	.....
Foh	Force de maintien en position ouverte (force open hold)	0...9	0	.....
Fch	Force maintien pos. fermée (force close hold) ⇔ active autom. FLock et FDelay lorsque la valeur est 0	0,0...3,5 A	0	.....
Ao	Angle d'ouverture de la porte (angle open) Lorsque l'angle d'ouverture est changé dans le mode de fonctionnement OUVERT, il y a lieu de sélectionner le mode MANUEL pour la fermeture.	20...(190°) Rod dep.	95° *	.....
Rod	Type de tringles (Rod)	Tringlerie normale Tringlerie de glissement Tringlerie de glissement Montage contre le battant sans tringlerie sans tringlerie	fonction de poussée fonction de traction fonction de poussée fonction de poussée fonction de poussée fonction de traction	STD-PH SLI-PL SLI-PH WIN-PH DIR-PH DIR-PL	STD-PH *
Invers	Application inverse En cas d'une panne de courant/erreur, le battant de porte est ouvert à partir de n'importe quelle position par l'effet du ressort (à moins que le battant n'ait été verrouillé). La position de la fiche du moteur est inversée par rapport à celle du mécanisme standard. L'électro-serrure/l'aimant de maintien doivent être connectés en mode inverse, par rapport à l'entraînement standard (voir schéma de principe E4-0141-713_ECO).	OFF ON	OFF *	.....
dAxis	Distance entre l'axe de rotation de la charnière et niveau de montage de l'entraînement (distance Axis). dAxis est une valeur de référence. En fonction de la situation de montage, dAxis doit être adaptée.	-8...+25 cm Rod depending	0/+8 cm Rod dep. *	.....
FTic	Force de fermeture en position fermée avant Teach (uniquement visible si Inverse est ON).	5...14 A	5 A	.....

* Remarque:
Un nouveau processus d'ajustage (Teach) s'impose.



2.4.2 Configuration (CONFIG)

Paramètre	Description	Plage de réglage	Default	Réglage
APuGo	Angle de déclenchement de la fonction Push&Go (angle push&go)	OFF, 2...10°	OFF	.....
ASES	1) Point de suppression Arrêt de l'élément de sécurité (angle safety element stop). En cas de changement de Ao, ASES est automatiquement mis sur Ao.	45°...Ao	95° Ao depending (95°)	.....
ASER	2) Zone de suppression Inversion de l'élément de sécurité (angle safety element reversing)	0...60°	0°	.....
SeOpCo	Ouverture persistante (safety element open continue) Après un Safety Element Stop (arrêt d'un élément de sécurité) pendant l'ouverture, la porte doit continuer à ouvrir (au lieu de fermer), dès que SES est inactif.	OFF ON	OFF	.....
SeOpTi	Temps d'attente jusqu'à le mécanisme d'entraînement ferme malgré SeOpCo = ON (safety element opening time), si un objet fixe bloque la porte (uniquement visible si SeOpCo = ON).	PERMAN 1...60 s	20 s	.....
SESClo	Arrêt de l'élément de sécurité (safety element stop closing) est activé/désactivé à la fermeture	ACTIVE INACTI	INACTI	.....
EMY-IN	Configuration borne d'urgence (contact de repos) (emergency input)	CL-SPR (spring) STOP OPEN CL-MOT (motor)	CL-SPR	.....
OExStp	Fonctionnement pas-à-pas (opening element step)	OFF OEI OEO KEY RADIO	OFF	.....
RC 0.1	Sortie de relais paramétrable 1 sur carte C.I. optionnelle 1 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 0 est enfiché)	CLOSED OPENING	CLOSED	.....
RC 0.2	Sortie de relais paramétrable 2 sur carte C.I. optionnelle 1 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 0 est enfiché)	OPEN CLOSING	OPEN	.....
RC 0.3	Sortie de relais paramétrable 3 sur carte C.I. optionnelle 1 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 0 est enfiché)	ERROR PSAUTO PSNIGHT	ERROR	.....
RC 0.4	Sortie de relais paramétrable 4 sur carte C.I. optionnelle 1 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 0 est enfiché)	PSEXIT PSOPEN	GONG	.....
RC 1.1	Sortie de relais paramétrable 1 sur carte C.I. optionnelle 2 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 1 est enfiché)	PSMANU GONG	OPENING	.....
RC 1.2	Sortie de relais paramétrable 2 sur carte C.I. optionnelle 2 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 1 est enfiché)	LOCKED SIX30S	CLOSING	.....
RC 1.3	Sortie de relais paramétrable 3 sur carte C.I. optionnelle 2 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 1 est enfiché)	EMY_AL	PSAUTO	.....
RC 1.4	Sortie de relais paramétrable 4 sur carte C.I. optionnelle 2 (relay contact) (uniquement visible si carte C.I. de relais 1 est enfiché)		LOCKED	.....
Unlock	Impulsion/Déverrouillage permanent (impulse unlock)	IMPULS PERMAN	IMPULS	.....
EL-Fb	Retour d'information électro-serrure (electric lock feed back) N.O. ⇒ Contact ouvert dans l'état déverrouillé (-), fermé dans l'état verrouillé (+) N.C. ⇒ Contact ouvert dans l'état verrouillé (+), fermé dans l'état déverrouillé (-) (+) et (-) indiquent l'état dans le menu de diagnostic.	OFF N.O. N.C.	OFF	.....
LockAU	Position de programme AUTOMATIQUE verrouillé (locked automat) (uniquement visible si Unlock = Perman)	UNLOCK LOCK	UNLOCK	.....
LockEX	Position de programme SORTIE verrouillé (locked exit) (uniquement visible si Unlock = Perman)	UNLOCK LOCK	LOCK	.....
LockMA	Position de programme MANUEL verrouillé (locked manual) (uniquement visible si Unlock = Perman)	UNLOCK LOCK	UNLOCK	.....
LcdDir	Orientation de l'écran (LCD direction)	0...1	0	.....
MovCon	Test d'endurane Ouvrir/Fermer (moving continuous)	OFF ON-FLT ON-PRM	OFF	.....
OExMAN	Acceptation de commandes d'ouverture suite à une ouverture manuelle de la porte (seulement si APuGo = OFF) (opening element inside/outside manual)	OFF ON	OFF	.....
PSKIZe	Position zéro du sélecteur de programme (mode de fonctionnement); position de programme fixe qui peut uniquement être modifié par les bornes sur la commande (touche de sélection de programmes dans le couvercle latéral inactive). Utilisation pour le sélecteur de programmes externe (uniquement quatre bornes) ou la commande des positions de programmes par bornes sur la commande. (sélection de programme, borne zéro)	NO ACT PSOPEN PSHAND PSAUTO PSEXIT PSNIGHT	NO ACT	.....
SCBloc	Bloquer la touche de sélection de programmes dans le couvercle latérale (side cover block) Toggle = Bloquer/débloquer (actionner la touche de programme active pendant au min. 5 secondes). Time = Bloquer (automatiquement après 5 minutes sans activation des touches de programmation), débloquent (actionner la touche de programmes pendant au min. 5 secondes).	OFF TOGGLE TIME	OFF	.....



2.4.3 Installations à plusieurs battants (DOUBLE DOOR)

Paramètre	Description	Plage de réglage	Default	Réglage
DubleD	Rôle dans la séquence de fermeture (maître/esclave) et côté de sas (A/B)	OFF MastrA SlaveA MastrB SlaveB	OFF	.....
AoSeq	Séquence d'ouverture - angle de retardement (esclave) (uniquement visible si DupleD est actif)	0..110°	20°	.....
AcSeq	Séquence de fermeture - angle de retardement (maître) (uniquement visible si DupleD est actif)	0..110°	20°	.....
InterL	Sas	OFF SideA SideB	OFF	.....
ILAuto	Mode de sas, mode de fonctionnement AUTOMATIQUE (uniquement visible si InterL est actif)	Inacti Active	Active	.....
ILExit	Mode de sas, mode de fonctionnement SORTIE (uniquement visible si InterL est actif)	Inacti Active	Active	.....
ILNigt	Mode de sas, mode de fonctionnement NUIT (uniquement visible si InterL est actif)	Inacti Active	Active	.....

2.5 Autres informations

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2.6 Modifications

Description

Dat./Vis.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

3 SERVICE

Le but essentiel est de procéder à des contrôles visuels et de fonctionnement, afin de vérifier l'intégralité, l'état et l'efficacité des divers composants et dispositifs de sécurité (contrôle des différents éléments dans la mesure où ces derniers sont installés).



Remarque:

Le service doit s'effectuer selon liste de contrôle d'entretien dans les Instructions de montage et d'exploitation 0548-990/53.



Avertissement:

Afin d'éviter de mettre en danger des personnes, des dispositifs de sécurité défectueux ne doivent pas être mis hors circuit afin de pouvoir continuer à utiliser l'installation! Le spécialiste compétent doit s'assurer que l'installation de porte n'a pas fait l'objet de modifications pouvant entraîner des situations dangereuses:

- Vérifier l'environnement de la porte en vue de modifications structurelles.
- S'assurer qu'aucun objet (tels que: meubles, palettes, etc.) n'a été placé à proximité de la porte.



Attention:

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'installation, tout élément présentant des traces d'usure doit être remplacé à titre de prévention!

4 SITUATION CONSTATÉE

La "situation constatée" représentée sous cette forme fait fonction de modèle. Dans la mesure où le fabricant ou l'exploitant effectuent le contrôle sur la base d'autres documents équivalents (listes de contrôle), ces derniers peuvent substituer le présent formulaire "Situation constatée". Tous ces documents sont à joindre à ce carnet de contrôle.

Date	Situation constatée lors du contrôle et mesures qui s'imposent (en spécifiant les documents annexés, le cas échéant)	Contrôleur Visa entreprise	Défauts	
			Pris note Visa exploitant	Élimination Date/Visa
	Mise en service			

Date	Situation constatée lors du contrôle et mesures qui s'imposent (en spécifiant les documents annexés, le cas échéant)	Contrôleur Visa entreprise	Pris note Visa exploitant	Défauts	
				Élimination Date/Visa	

Date	Situation constatée lors du contrôle et mesures qui s'imposent (en spécifiant les documents annexés, le cas échéant)	Contrôleur Visa entreprise	Défauts	
			Pris note Visa exploitant	Élimination Date/Visa

Date	Situation constatée lors du contrôle et mesures qui s'imposent (en spécifiant les documents annexés, le cas échéant)	Contrôleur Visa entreprise	Défauts	
			Pris note Visa exploitant	Élimination Date/Visa

Date	Situation constatée lors du contrôle et mesures qui s'imposent (en spécifiant les documents annexés, le cas échéant)	Contrôleur Visa entreprise	Défauts	
			Pris note Visa exploitant	Élimination Date/Visa

5 NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....